



UNISA is the only publicly funded Institution in South Africa dedicated to distance education. In keeping with its mandate as a comprehensive, open and distance learning tertiary institution offering a variety of academic and career-focused programmes, the University is inviting applications for positions in the **COLLEGE OF HUMAN SCIENCES**.

**To be considered for a position applicants must meet all the generic requirements plus the specific requirements as stated per position. If found suitable for appointment, Unisa may offer an applicant a position at a level other than the level that was applied for. Furthermore, Unisa reserves the right to offer the applicant a contract appointment.**

**ACTIVITY:**



## **TEACHING STATEMENT:**

All applicants to attach a teaching statement (max 2 000 words) to their application as specified in one of the following options:

**Option A: External applicants and internal applicants (from non-academic positions)** – Describe how you intend to approach teaching and learning by taking into account the information in the policies listed below:

- Unisa's Tuition Policy
- Unisa's Open Distance Learning Policy
- Unisa's Assessment Policy
- Curriculum Policy
- Open Distance Learning (ODL) Pedagogy

The above mentioned Policies of UNISA can be accessed on the web using a search engine. In the event that you cannot trace the ODL Pedagogy policy finalise your teaching statement without it.

**Option B: Internal applicants (from academic positions)** –

Explain your:

- Involvement in, or approach to, Open Distance Learning
- Approach to fostering a learner-centered approach
- Involvement in, or approach to, teaching at either undergraduate or postgraduate level
- Involvement in developing study material as an individual or in a team approach
- The extent to which you have, or would, use an electronic learning platform for teaching
- Your pass success rates in the courses you teach/taught and your plan to increase or maintain these rates
- A peer and student evaluation of your teaching
- Your involvement in and provision of learner support to students

**ACTIVITY:**



The teaching statement must be supported by a portfolio of evidence which may be requested from short listed candidates at the interview.

Candidates are expected to submit a research reflection or portfolio

**ACTIVITY:**



**[APPLICATION FORM FOR A PERMANENT ACADEMIC POST](#)**

## The following position exists in the department:

**DEPARTMENT OF LINGUISTICS AND MODERN LANGUAGES**  
**MUCKLENEUK CAMPUS (PRETORIA)**

**(ACADEMICS) CANDIDATES WITH A RESEARCH OR ACADEMIC BACKGROUND**  
**(NON-ACADEMICS) CANDIDATES FROM INDUSTRY**

### **Professor (P5) (in Translation) (x1) (Ref. CHS/SJ/025-2022)**

#### **Post specific requirements for Professor:**

- A PhD, NQF level 10 in Translation / Interpreting Studies / Language Practice / Applied Language Studies (*foreign qualifications to be evaluated by SAQA*)
  - Able to discuss teaching reflection and provide a teaching statement
  - 5 years relevant experience of which 2 must be teaching experience (academics) OR 5 years relevant experience (non-academics)
  - At least 2 postgraduate candidates successfully supervised to completion, of which 1 must be a doctoral candidate (academics) OR 1 doctoral candidate supervised to completion (non-academics)
  - A research reflection and/or portfolio (academics and non-academics)
  - 7 research output units\* during the previous 5 years OR 5 research output units\* during the previous 3 years OR rated as a researcher by the NRF in any category (academics)
  - 5.5 research output units\* during the previous 5 years OR 3.5 research output\* units during the previous 3 years (articles must be peer reviewed, not necessarily in the DHET accredited journal list) (non-academics)
  - Active involvement in community engagement, with evidence of how this has been transferred into teaching and learning and/or curriculum transformation and/or research outputs (academics)
  - Evidence (academic and other than academic) of the impact of the engagement on the community (academics)
  - Demonstrate potential to participate in community engagement and an understanding of community engagement in terms of teaching and learning and engaged research (non-academics)
  - Evidence of contribution and leadership in departmental, school, college and university committees including task teams and voluntary associations (academics)
  - Evidence of participation in workplace committees or task teams and voluntary associations (non-academics)
  - Evidence of contribution in the national wider academic community and learned societies (academics)
  - Evidence of involvement in the national wider academic community and learned societies (non-academics)
  - Evidence of membership in at least 1 relevant learned society (non-academics)
- ✘ (Accredited output as recognized in the Research Output Policy, 2015 (Government Gazette 38552 of 11 March 2015)).

#### **Recommendation:**

- Experience with teaching in an ODeL environment
- Evidence of contribution in the international wider academic community and learned societies (academics)
- Evidence of involvement in the national wider academic community and learned societies (non-academics)
- Knowledge of Corpus-based research in Translation Studies (CTS)
- Knowledge of Audio-visual translation (AVT), to develop study material
- Registration with relevant language related professional bodies (added advantage)

**Salary** : Remuneration is commensurate with the seniority of the position  
**Assumption of duty** : As soon as possible  
**Enquiries** : **(012 429 8889) Ms S Janssen (HR Advisor: College of Human Sciences)**  
**Closing Date** : **09 December 2022**

**ACTIVITY:**



Your **APPLICATION FORM FOR A PERMANENT ACADEMIC POST** must be accompanied by a COMPREHENSIVE CURRICULUM VITAE and;

- identity document (*including passport, work permit, permanent residence permit or proof of nationalisation if applicable*) (certified copies within the previous six months)
  - all educational qualifications (certified copies within the previous six months)
  - academic transcripts/records (certified copies within the previous six months)
  - proof of SAQA verification for foreign qualifications (*if applicable*) (certified copies within the previous six months)
  - **for ACADEMIC POSITIONS** a teaching statement (refer to page 1 of advertisement).
- 
- UNISA reserves the right to authenticate all qualifications without any further consent from the applicant.
  - The contact details of three contactable references must be provided, one of which must be from your present employer excluding your current line manager if you are an internal Unisa applicant
  - Late, incomplete and incorrect applications will not be considered.
  - Unisa is not obliged to fill an advertised position
  - *Appointments will be made in accordance with Unisa's Employment Equity Plan and other applicable legislation*



- **We welcome applications from Persons with Disabilities**

**ACTIVITY:**



- Applications must be forwarded by email to: [CHS2PA@unisa.ac.za](mailto:CHS2PA@unisa.ac.za).
- If you apply for more than one position, each application must be in a separate email.



- **Late, incomplete and incorrect applications will not be considered.**

**Correspondence will be limited to short-listed candidates only. If you have not been contacted within two months after closing date of this advertisement, please accept that your application was not successful.**